



**VIII^e session ordinaire du Conseil et réunions du CCPM
du 27 au 29 juin 2001
Guadalajara, État de Jalisco, Mexique**

Toutes les réunions se tiendront à : Expo Guadalajara Avenida Mariano Otero 1499 Colonia Verde Valle Téléphone : 011 523 343 3000	Hébergement des participants Hôtel Hilton Guadalajara Avenida de las Rosas 2933 Col. Rinconada del Bosque Téléphone : 011 523 678 0505 Télécopieur : 011 523 678 0521
--	---

Programme des activités ouvertes au public

(En date du 20 juin 2001. Même si aucun changement majeur n'est prévu, des rajustements mineurs pourront être apportés à l'horaire.)

LE MARDI 26 JUIN 2001

18 h 00 à 20 h 00 Accréditation des participants

LE MERCREDI 27 JUIN 2001

8 h 00 à 20 h 00 Accréditation des participants

9 h 00 à 9 h 45 Session du Comité consultatif public mixte (CCPM) n° 01-02 *

Mot de bienvenue et tour d'horizon par M^{me} Liette Vasseur, présidente du CCPM

- Compte rendu des représentants des comités consultatifs nationaux et gouvernementaux
- Présentation de l'Aperçu du programme de travail de la CCE pour 2002 à 2004, par M. Greg Block, directeur des programmes
- Explication du processus de discussion (tables rondes)

9 h 45 à 10 h 00 Pause

10 h 00 à 18 h 00 Tables rondes du CCPM sur les possibilités de renforcer la coopération en Amérique du Nord

10 h 00 à 11 h 15 I. Gestion des polluants en Amérique du Nord

- Introduction, par le chef du secteur de programme connexe, M. Victor Shantora
- Participation de l'assistance

et

II. Conservation de la biodiversité

- Introduction, par le chef du secteur de programme connexe, M. Hans Hermann
- Participation de l'assistance

11 h 15 à 11 h 30 Pause

11 h 30 à 13 h 00 Poursuite des deux tables rondes

13 h 00 à 14 h 00 Déjeuner (non offert)

* Séance ouverte au public à titre d'observateur.

Programme des activités ouvertes au public

14 h 00 à 17 h 00	III. Couloirs nord-américains de transport et d'échanges commerciaux
	<ul style="list-style-type: none">• Introduction, par le directeur des programmes, M. Greg Block• Participation de l'assistance
et	
	IV) Gestion des ressources renouvelables
	<ul style="list-style-type: none">• Introduction, par le gestionnaire du programme connexe, M. Jose Carlos Tenorio• Participation de l'assistance
17 h 00 à 17 h 30	Pause
17 h 30 à 18h 00	Exposés des conclusions des tables rondes
18 h 00	Levée de la séance

LE JEUDI 28 JUIN 2001

8 h 00 à 19 h 00	Accréditation des participants
9 h 30 à 10 h 15	Ouverture officielle de la VIII^e session ordinaire du Conseil de la CCE
9 h 30 à 10 h 00	Mots de bienvenue
	<ul style="list-style-type: none">• M. Francisco Javier Ramírez Acuña, gouverneur de l'État de Jalisco• M. Victor Lichtinger, secrétaire à l'Environnement et aux Ressources naturelles du Mexique• M^{me} Christine Todd Whitman, administratrice de l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis• M. David Anderson, ministre de l'Environnement du Canada
10 h 00 à 10 h 15	Rapport de M ^{me} Janine Ferretti, directrice exécutive
10 h 15 à 10 h 30	Pause
10 h 30 à 16 h 30	Atelier du CCPM sur les produits et les services écologiques
10 h 30 à 10 h 35	Ouverture des ateliers, par M ^{me} Liette Vasseur, présidente du CCPM
10 h 35 à 10 h 45	Aperçu du programme
	<ul style="list-style-type: none">• Introduction, par le chef du secteur de programme connexe, M. Scott Vaughan
10 h 45 à 11 h 45	Enseignements tirés des activités relatives aux produits et les services écologiques
	<ul style="list-style-type: none">• Introduction, par les gestionnaires de programmes, M^{me} Chantal Line Carpentier et M. Jürgen Hoth• Exposés : M. Erik Brown, <i>Center for a New American Dream</i> M. Fluvio Eccardi, Consultant M. Eduardo Esteve, <i>Industrias Unidas Agropecuarias</i> M^{me} Carolyn Wild, <i>WILD International, Tourism Consulting Services</i>

Programme des activités ouvertes au public

11 h 45 à 12 h 00	Pause
12 h 00 à 13 h 00	Enseignements tirés des activités relatives aux produits et les services écologiques (suite) <ul style="list-style-type: none">• Participation de l'assistance
13 h 00 à 14 h 00	Déjeuner (non offert)
14 h 00 à 16 h 00	Enjeux relatifs au marché de l'électricité <ul style="list-style-type: none">• Introduction, par le chef du secteur de programme connexe, M. Scott Vaughan• Participation de l'assistance
16 h 00 à 16 h 15	Pause
16 h 15 à 16 h 30	Exposé des conclusions des tables rondes par M ^{me} Liette Vasseur, présidente du CCPM
16 h 30	Levée de la séance
16 h 30 à 17 h 00	Pause
17 h 00 à 18 h 30	Session ordinaire n° 01-02 du CCPM *
17 h 00 à 18 h 15	Discussion concernant un avis éventuel au Conseil sur l'Aperçu du programme de travail de la CCE pour 2002 à 2004
18 h 15 à 18 h 30	Commentaires des observateurs
18 h 30	Levée de la séance
18 h 30 à 19 h 30	Temps libre
19 h 30 à 20 h 30	Réception offerte par les administrations municipales de Tonalá, Guadalajara, Zapopan et Tlaquepaque (endroit à confirmer)

LE VENDREDI 29 JUIN 2001

8 h 00 à 12 h 00 Accréditation des participants

8 h 45 à 11 h 00 Partie publique de la session du Conseil

- Ouverture de la partie publique
 - Allocution d'ouverture, par M. Victor Líchtinger, secrétaire à l'Environnement et aux Ressources naturelles du Mexique
 - Introduction, par M^{me} Liette Vasseur, présidente du CCPM
- Exposés oraux par des présentateurs présélectionnés sur les thèmes suivants, suivi des commentaires des membres du Conseil
 - Environnement et commerce
 - Conservation de la biodiversité
 - Polluants et santé
 - Articles 13, 14 et 15 de l'ANACDE; sensibilisation du public

* Séance ouverte au public à titre d'observateur.

Programme des activités ouvertes au public

- Levée de la partie publique de la session
 - Mot de la fin par M. Victor Lichtinger, secrétaire à l'Environnement et aux Ressources naturelles du Mexique; M^{me} Christine Todd Whitman, administratrice de l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis; M. David Anderson, ministre de l'Environnement du Canada

11 h 00 à 11 h 45	Présentation d'un Système intégré d'informations taxinomiques consultable en ligne
11 h 45 à 12 h 00	Pause
12 h 00 à 12 h 45	Conférence de presse*
12 h 45 à 13 h 30	Déjeuner (non offert)
13 h 00 à 15 h 00	Session ordinaire n° 01-02 du CCPM *
13 h 00 à 13 h 15	Adoption de l'avis au Conseil sur l'Aperçu du programme de travail de la CCE pour 2002 à 2004
13 h 15 à 13 h 45	Suivi <ul style="list-style-type: none">a) VIII^e session ordinaire du Conseilb) Lettre du CCPM au Conseil concernant le Symposium nord-américain sur les liens entre l'environnement et le commerce tenu en octobre 2000c) Projet de la CCE sur les nouvelles tendances environnementales
13 h 45 à 14 h 15	Articles 14 et 15 de l'ANACDE
14 h 15 à 14 h 25	Questions administratives <ul style="list-style-type: none">a) Nomination et rotation des membres du CCPM et constitution de ses groupes de travailb) Prochaines réunions du CCPM
14 h 25 à 14 h 30	Autres questions
14 h 30 à 15 h 00	Commentaires des observateurs
15 h 00	Levée de la séance
15 h 00 à 16 h 00	Temps libre
16 h 00 à 22 h 00	Visite de sites et concert (dîner non offert)
16 h 00 à 19 h 00	Visite de Tlaquepaque et emplettes (artisanat de l'État de Jalisco) (transport fourni par le gouvernement de l'État de Jalisco)
19 h 00 à 20 h 00	Visite du centre historique de Guadalajara (transport fourni par le gouvernement de l'État de Jalisco)
20 h 00 à 22 h 00	Concert spécial de l' <i>Orquesta Filarmónica del Estado de Jalisco</i> au Teatro Degollado (activité à confirmer) (transport fourni par le gouvernement de l'État de Jalisco pour le retour à l'hôtel)

* Séance ouverte au public à titre d'observateur.